

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 101 (1975)  
**Heft:** 37

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Mal richtig Ferien  
machen ...**



**CASLANO-LUGANO**

H. G. Schniderlin  
Tel. 091 / 71 17 16

Geheiztes Schwimmbad (April–Oktober), Park, Portico, Sonnenterrasse, eig. Grotto. Antiker Rahmen. Idyllisch gelegen nächst See, Golf, Tennis, Joga. Ebene Spazierwege. Ländliche Ruhe! Ganzes Jahr offen.

## Hotel Valsana



**7050 Arosa**

Hallenbad 28° / Sauna / Massage  
Für aktive Ferien im Frühling, Sommer, Herbst und Winter. Spezialitätenrestaurant  
**Chesa Valsana**

Im Sommer eigenes geheiztes Freiluftschwimmbad und 4 Tennisplätze. Grosser Waldpark / Kinderspielplatz. Kunstseilbahn vor dem Hotel.

Sommersaison 30. Mai–20. Oktober  
Tenniswochen bis 18. Oktober  
Herbstwanderwochen bis 11. Okt.  
Verlangen Sie unsere Spezialofferten ab 29. Nov. 75 Dezemberskiwochen  
E. Fringer-Abplanalp, Besitzer  
Telefon 081/312151 Telex 74232



**hotel solbad schönegg**  
4322 mumpf ag

Modernstes Soleschwimmbad 35°  
10 x 25 m. Fango, Unterwasserstrahlmassage, Massage, Sauna, Sole-Wickel.

Ruhige Spazierwege in staubfreier Waldesnähe.

Gepflegte Küche (auf Wunsch auch Diät).

Fam. F. Bretscher, Tel. 064 / 63 18 08

**Sole-Schwimmbad**

## SAMEDAN

**Club-Hotel Quadratscha**

Das neue Familienhotel zu vernünftigen Preisen.

**Hallenbad.** Sauna, Fitnessraum. Nur Zimmer mit Südlage, Balkon, WC/Dusche oder WC/Bad.

Halbpension oder Garni  
Bes. Familie Tgetgel

Telefon 082 / 6 53 19 Telex 74641

Hallenbad — Sauna — Solarium  
Boutique

## Hotel Montana Samnaun

das blumenreichste  
Wanderparadies der Schweiz

Alle Zimmer mit Bad und WC oder Dusche, Radio, Telefon und Balkon, Lift, grosse Liegeterrasse am Hallenbad. Garni, Halb- oder Vollpension von Fr. 25.— bis 55.—.

Familie H. Zegg-Freytag  
Telefon 084 / 9 51 93 Telex 74409



**WALDHOTEL-NATIONAL**  
7050 AROSA

160 Betten, alle Südzimmer mit grossem Balkon oder mit Loggia.  
Ruhig, in Zentrumsnähe, im eigenen Waldpark gelegen.

HALLENBAD 28 Grad. Sauna und Coiffeur im Hause.

Täglich Musik und Tanz, Bar.

Sie wählen zwischen traditioneller Vollpension oder dem neuzeitlichen «Brunch» und Nachtessen.  
Jede Woche Candle-light oder Gala-Diner ohne Zuschlag für unsere Hausgäste.  
Günstige Wochenpauschalarrangements in der Nachsaison bis 27. September

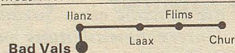
Tel. Réception: 081 / 31 26 65 Telex 74209  
Dir. Willy Hubert

**Für hotel therme  
bad vals**

7132 Vals Telefon 086.50111  
Graubünden Telex CH 74294

### Auf nach Vals!

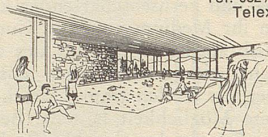
Zum Tennisspielen, Reiten, Wandern, Minigolfspielen, Vitaparcours absolvieren, Kegeln, Tanzen, Spazierengehen, Ruhehaben... oder macht es Ihnen Spass, in unserem wohltemperierten Thermal-Mineral-Hallen- und Wellenfreibad ein paar Längen zu schwimmen? ...oder wollen Sie unter ärztlicher Leitung (Kurmittelsabteilung) Ihre Ferien für eine Schlankeitskur nutzen? ...oder...oder...



## Hotel Waldhaus

**7514 Sils-Maria Engadin**

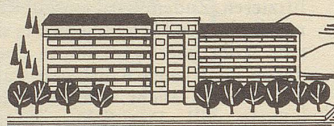
Leitung: R. Kienberger und Familie  
Tel. 082 / 4 53 31  
Telex 74444



Sommersaison vom 8. Juni bis  
19. Oktober 1975

Hallenschwimmbad 8 x 20 m  
28° mit Ozon (ohne Chlor)

Gepflegtes, jedoch nicht steifes  
Erstklasshotel — mitten im Wandergebiet — Trio für Tanz und Unterhaltung — Tennis — Kinderbetreuung



**Hotel Hertenstein**  
6352 Hertenstein-Weggis

Das ruhige, moderne Ferienparadies direkt am Vierwaldstättersee • Grosses geheiztes Hallenbad • Grosser Privat-Park • Ruhige Lage • Der ideale Ort für Ihre Seminare, Tagungen und Anlässe • Geöffnet ab Mitte März.

Familie G. Jahn, Tel. 041 / 93 14 44  
Telex CH 72284

Celerina bei St. Moritz

Erstklass-  
Familienhotel  
in sonnigster Lage



**cresta  
palace**

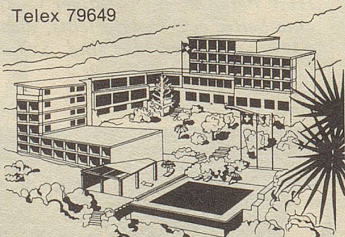
Hallenbad, Sonnenterrasse, Stübli, Liegewiesen, Tennis, Golf, Fischen, Wanderwochen. Parkplätze.

**Pauschal:** Vollpension ab Fr. 50.—,  
Halbpension ab Fr. 40.—, Garni ab  
Fr. 30.—.

Toni Cavelli, Tel. 082 / 3 35 64, Telex 74461

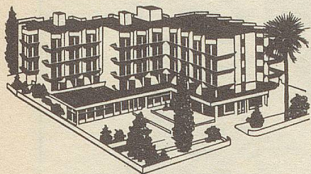
**TESSIN**  
**HOTEL ORSELINA**

6644 ORSELINA-LOCARNO  
Telefon 093 / 33 62 21  
Telex 79649



Ruhe und Erholung —  
Herrliche Aussicht

## Hotel Sasso Boretto Ascona



neuzeitig und gepflegt  
Hallenschwimmbad 12 m x 5 m  
Sauna, Liegewiese  
Einstellgarage und Parking  
Doppelzimmer mit Bad, Balkon Fr. 60.-  
pro Person, Zimmer und Frühstück,  
alles inbegriffen.  
Telefon 093 / 35 71 15, Telex 73386

## Hotel Esplanade Locarno



Ganzjährig geöffnet.  
Herrliche Lage inmitten  
Park von 45 000 m<sup>2</sup>.  
Geheiztes Schwimmbad.

Direktion: U. P. Schattner  
Tel. 093 / 33 21 21 Telex 79470

## Panorama Sporthotel Sörenberg



moderne, komfortable Zimmer mit Bad,  
Dusche, Radio u. Telefon. Auf Wunsch TV.

Hallenschwimmbad 28° und Sauna.

Grosse Sonnenterrasse. Autoeinstellhalle.  
Parkplätze für PW und Cars. Lokalitäten  
für Konferenzen und Hochzeiten oder  
sonstige Anlässe.

Gemütliche Hausbar, Kegelbahn.

Günstige Sommerarrangements  
Bergbahnen-Abonnements.

Dir. G. Gaffuri-Wyder, CH-6174 Sörenberg  
Telefon 041 / 78 16 66

## Bad Ragaz

Die ideale Kombination von Kur und Sport  
**Quellenhof Kur- und Golfhotel**  
Hotel allerersten Ranges Tel. 085 / 9 18 03

**Grand-Hotel Hof Ragaz**  
Erstklasshaus für Kur und Erholung  
Tel. 085 / 9 15 03 ganzjährig geöffnet

Beide Hotels mit direktem Verbindungs-  
gang zu den Thermalschwimmbädern  
und dem Medizinischen Institut, neben  
dem Golfplatz gelegen.  
Herrliche Parkanlagen, Golf (18 holes),  
Tennis, Fischen, Reiten.

**Thermal-Bad**



## Zurzach

der Gesundheitsquell  
mit Freiluftbad und

## Turmhotel

Eines der modernsten Thermal- und  
Freiluftbäder Europas.

Vorbeugen ist besser als heilen!  
TURMHOTEL mit erstklassigem Restau-  
rant. Turmhotel und Turmpavillon mit  
**unterirdischen Verbindungen zu den Ther-  
malbädern. Jahresbetrieb. Gute Verkehrs-  
lage zwischen Zürich und Basel.**

Turmhotel der Thermalquelle AG  
8437 Zurzach  
Die Hoteldirektion: M. Jordan-Kunz  
Telefon 056 / 49 24 40

**Thermal-Bad**

### Zwischen Säntis und Churfürsten: Für Fitness-Ferien ins Hotel Hirschen.

Einmal ungezwungen unter der Sonne des  
reizvollen Toggenburgs nach Herzenslust  
Ferien machen. Im modernen Hotel ein  
willkommener Gast sein. Mitmachen beim  
Wandern und Bergsteigen. Fit bleiben  
dank der Fitnessstation und dem eigenen  
Hallenbad mit Sauna. Tennis spielen und  
fischen gehn. Das Gute, Alte aus Küche  
und Keller geniessen. Leute treffen, die  
sich im Dancing, an der Discothek oder  
beim Kartenspiel vergnügen. Dazu muss  
man im Hotel Hirschen sein.

Garni- Halb-,  
Vollpension  
ab Fr. 26.-

## Hotel HIRSCHEN

9658 Wildhaus

Tel. 074 / 5 22 52

Wasserratte,  
die Vorzüge des Hotel-Schwimmbades  
geniessend.

# Nervös? Wenn Sie schlecht einschlafen.



Wenn Sie nachts immer wieder aus dem Schlafschrecken, und am Morgen schon wieder mit einem Kribbeln im Magen erwachen, dann sollten Sie diese Anzeichen nicht länger missachten. Beruhigen und entspannen Sie sich und nehmen Sie eine Zeitlang vor dem Schlafengehen den echten Klosterfrau Melissengeist.

Melisana ist ein altbewährtes und von der modernen Wissenschaft in seiner Wirkung bestätigtes Destillat aus der Melisse und weiteren Heilpflanzen. Sie werden selbst sehen: es hat eine äusserst wohltuende und beruhigende rasche Wirkung.

In Apotheken und Drogerien



# Melisana hilft

**HOTEL**  
**Fecht**  
APPENZELL  
A. KNECHTLE / TEL. (071) 87 10 25

**Rössli-Rädli** vorzüglich  
nur im Hotel Rössli Flawil

**SAVOGNIN**  
+  
**Sommerferien zu Minipreisen**  
Die Woche ab sFr. 210.—  
15. 7. — 15. 8. 230.— HP / 270.— VP  
vorher/nachher 210.— HP / 260.— VP  
Hotel Piz Mitgel, Tel. 081 / 74 11 61

## Gelesen und notiert

Ein deutscher Fechtklub wirbt um neue Mitglieder mit folgendem Spruch: «Treten Sie in unsere Fechtklasse ein! Wir brauchen neues Blut!»



Inserat in der «Frankfurter Allgemeinen»: «Anti-Kidnapping nach Mass! Diskret, erprobt, perfekt. Ein Exklusivprogramm für Top-Manager. Werkschutz GmbH Sicherheitsforschung und Unternehmensberatung BDU, 6 Frankfurt.»

## Motel Münsingen

4 Bern Thun  
10 Autominuten von Bern Rubigen Ab Autobahn 2 Minuten Richtung Thun  
Ausfahrt Rubigen Ab Autobahn 2 Minuten Richtung Thun Telefon 031/92 04 22



So schön es ist, daß man heute die Haare länger tragen und in die Stirn kämmen kann...



...so hat es doch einen Nachteil: Beginnender Haarausfall wird dabei leicht übersehen.

# Haarausfall beginnt immer ganz harmlos.

In den meisten Fällen ist Haarausfall die Folge von Ernährungsstörungen in der Kopfhaut, die sich im Anfangsstadium kaum feststellen lassen. Diese Störungen bringen die Lebenskraft der Haarorgane in einem langsam fortschreitenden Prozeß zum Erliegen.

Dieser Prozeß wird durch die tägliche Zufuhr der Biologischen Haarnahrung NEO-Silvikrin aufgehalten.

Die Nähr- und Aktivierungsstoffe dieses Präparates gelangen in das Gewebe der Kopfhaut, das die Haarkeime umgibt. Ein spezieller Aktivierungsstoff, der nur in NEO-Silvikrin enthalten ist, dringt bis ins Innere der

Haarkeime ein. Kümmernde und erschöpfte Haarwurzeln können sich wieder von Grund auf erholen.

Statt feiner Flaumhaare kann wieder kräftigeres Haar nachwachsen.

Die noch lebensfähigen Haarwurzeln des Flaumhaares erhalten durch die Biologische Haarnahrung neue Wachstumsimpulse, denn NEO-Silvikrin mobilisiert den Zellstoffwechsel in den Haarkeimen.

Das Haar wird gekräftigt, wächst willig und erhält seine ursprüngliche Struktur zurück.

NEO-Silvikrin befreit die Kopfhaut von Schuppen jeder Genese und beugt durch seinen antiseptischen Effekt der Bildung neuer Schuppen vor.



Jeder Tropfen NEO-Silvikrin hat die Kraft, Hunderte von haarbildenden Zellen zu aktivieren.

Das Silvikrin-Programm:  
NEO-Silvikrin-Konzentrat  
Silvikrin  
Biologisches Haarwasser  
Silvikrin-Shampoo

Doetsch, Grether & Cie AG, Basel

In Apotheken, Drogerien und Warenhäusern erhältlich.

